



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/840
4 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 НОЯБРЯ 1997 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо президента Республики, главы государства Его Превосходительства Анж-Феликса ПАТАССЕ от 17 октября 1997 года на Ваше имя, в котором он благодарит Вас за проявленную Вами очевидную заинтересованность в урегулировании кризиса в Центральноафриканской Республике и просит членов Совета Безопасности продлить мандат Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ), истекающий 6 ноября 1997 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Антонио ДЕЙНДИ ФЕРНАНДЕС
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо президента Центральноафриканской Республики от 17 октября 1997 года на имя Генерального секретаря

Прежде всего хотел бы от имени народа Центральноафриканской Республики и ее правительства выразить Вам огромную признательность за то братское отношение и ту эффективность, которые Вы проявили, отреагировав на озабоченность, выраженную мною в моем письме от 4 июля 1997 года (S/1997/561, приложение).

Теплый прием, который Ваши сотрудники и Вы сами оказали в июле текущего года делегации Международного комитета по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений, которую возглавлял президент Амаду Тумани ТУРЕ, и оперативность, с которой Совет Безопасности рассмотрел вопрос о кризисе в Центральноафриканской Республике, являются ярким свидетельством интереса, проявляемого международным сообществом к нашей стране.

Хотел бы выразить особую признательность Совету Безопасности, принявшему резолюцию 1125 (1997), в которой он одобрил мандат Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ).

За истекший с того момента период достигнут существенный прогресс: в настоящее время в Банги сложилась обстановка, характеризующаяся спокойствием и отсутствием напряженности, что способствует возобновлению деятельности во всех секторах.

Это означает, что шаг, предпринятый Советом Безопасности, был воспринят в нашей стране как своего рода гарантия безопасности, которую мои коллеги из Международного комитета по наблюдению и МИСАБ стремятся обеспечить как в столице страны, так и в ее внутренних районах, прилагая эффективные усилия в этом направлении.

Несмотря на все это, следует констатировать, что обеспечение прочного мира и национального примирения требует дополнительных усилий. Вновь обретенный мир необходимо упрочить, особенно если помнить о предстоящих выборах: выборах в органы законодательной власти, запланированных на 1998 год, и президентских выборах, запланированных на 1999 год.

Поэтому был бы весьма признателен Вам, если бы Вы в сотрудничестве с Советом Безопасности приняли все меры к тому, чтобы мандат МИСАБ был продлен на дополнительный трехмесячный период после того, как 6 ноября 1997 года истечет, как это подразумевается в резолюции 1125 (1997), срок его действия.

В настоящее время я принимаю необходимые меры по обеспечению взаимодействия с моими коллегами, которые направили контингенты в Банги. Аналогичный демарш будет предпринят в отношении Франции, которая до сих пор любезно оказывала материально-техническое содействие МИСАБ.

Хотел бы поблагодарить Совет Безопасности, который неоднократно обращался ко всем государствам – членам Организации Объединенных Наций с призывом способствовать укреплению материально-технической поддержки, оказываемой МИСАБ, с тем чтобы облегчить соответствующее бремя, лежащее на правительстве Франции.

S/1997/840

Russian

Page 3

Анж-Феликс ПАТАССЕ
